

HARMONYS

Harmonys exterior



Instrucciones de uso e instalación

 afaq ISO 9001 Qualité AFNOR CERTIFICATION afaq ISO 14001 Environnement AFNOR CERTIFICATION Centre de Transfert	 Bodet www.bodet-time.com	BODET Time & Sport 1 rue du Général de Gaulle 49340 TREMENTINES FRANCE Tel.: +33 241 71 72 33	 100% papier recyclé CE	Ref.: 607834F
--	---	---	--	----------------------

Cuando reciba el producto, asegúrese de que no ha sufrido daños durante el transporte e informe al transportista si observa algún defecto.

© 2022 BODET Time & Sport . Todos los derechos reservados.

Índice

I - Verificación inicial	3
1.1 Desembalaje del carillón exterior Harmonys.....	3
1.2 Limpieza.....	3
1.3 Prerrequisitos.....	3
II - Instalación del carillón exterior Harmonys	4
2.1 Instalación.....	4
2.2 Restablecimiento de la configuración de fábrica.....	5
III - Utilización del producto	6
3.1 Página de inicio.....	6
3.2 Página configuración red.....	7
3.3 Página parámetros.....	8
3.4 Configuración de las alarmas.....	9
3.5 Página sistema.....	11
IV - ¿Qué se debe hacer si...? ...Compruebe	12
V – Características técnicas del carillón exterior HARMONYs	13

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD – PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN

Las operaciones de instalación y de mantenimiento debe realizarlas una persona cualificada.

La caja debe colocarse con los pasamuros en la parte inferior.

La caja se conecta a una alimentación eléctrica 110-230 VAC. La instalación debe cumplir los estándares de la Comisión Electrotécnica Internacional IEC 364 (NFC 15-100 en Francia).

La alimentación eléctrica debe proceder de la instalación eléctrica del edificio. El producto está concebido para soportar sobretensiones de categoría II. Valor pico máximo: 2500 V.
Es necesario disponer de un protector de sobretensión, por si fuese necesario.

Es necesario disponer de un disyuntor de 16 A máximo rápidamente accesible en la instalación para la alimentación eléctrica. El disyuntor debe cortar la fase y el neutro a la vez.

Los cables tienen que pasar y estar bien ajustados en los pasamuros, de manera que no ejerzan presión en los terminales de conexión. Además, los conductores del mismo circuito deben estar unidos entre ellos cerca del terminal para evitar que se produzca una reducción del aislamiento en caso de que uno de los terminales se aflojase.

Entrada del cable Ethernet por el pasamuros con 3 entradas y engaste del conector en la caja. En caso de que el conector ya esté engastado, divida la junta de estanqueidad para introducir el cable.

I - Verificación inicial

Le agradecemos que haya elegido un carillón exterior Harmonys BODET, un producto cuidadosamente diseñado aplicando el estándar de calidad ISO9001 que responde a todas sus necesidades.

Recomendamos que lea atentamente estas instrucciones antes de empezar a manipular el producto.

Guarde estas instrucciones durante todo el ciclo de vida del carillón Harmonys exterior, de manera que pueda consultarlas siempre que sea necesario.



Cualquier uso no acorde a lo estipulado en las presentes instrucciones puede provocar daños irreversibles al producto e implica la anulación de la garantía.

1.1 Desembalaje del carillón exterior Harmonys

Desembale cuidadosamente el producto y compruebe el contenido del embalaje.

La referencia 907730 incluye:

- el carillón exterior Harmonys (un segundo altavoz con la referencia 907731),
- estas instrucciones.

1.2 Limpieza

Utilice un producto antiestático similar a la toallita que viene incluida.

No utilice alcohol, acetona u otros disolventes que puedan dañar el producto.

1.3 Prerrequisitos

Para poner en funcionamiento los carillones Harmonys, instale el software «SIGMA» (incluido en una memoria USB con el reloj patrón). Para obtener la última versión del software, póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia a clientes, que le enviará los enlaces de descarga, por teléfono al +33 241 71 72 33 o por correo electrónico a export@bodettimesport.com.



Para comprobar la compatibilidad de los equipamientos y de la versión del software que se va a instalar con el servicio de Asistencia a clientes, es necesaria la versión software del reloj patrón.

Puede descargar las sirenas del Plan Especial de Seguridad (PES) y diferentes melodías en la página web de Bodet:

<http://www.bodet-time.com/systeme-sonneries/telechargement-melodies.html>

La identificación (o localización) de uno, o varios, carillones Harmonys, requiere la presencia de una

o dos personas:

- **1 persona:** recomendamos cablear los carillones Harmonys uno a uno en el cuadro eléctrico. De este modo podrá ubicar el carillón a medida que se va identificando la instalación de los cables.
- **2 personas:** una persona realiza la identificación con el software (véanse las instrucciones 607726). La otra persona debe colocarse en la zona donde se encuentra el carillón Harmonys y escuchar los pitidos de identificación (ejemplo: pasillo, vestíbulo).

II - Instalación del carillón exterior Harmonys

2.1 Instalación

1/ Elija la ubicación del altavoz asegurándose de que la caja de control se encuentra cerca (de manera que llegue el cable de red y de alimentación).

2/ Instalar la caja de control del carillón exterior Harmonys asegurándose de que el cable de red y el cable de alimentación se encuentran cerca:

- Abrir la caja desatornillando los 4 tornillos con un destornillador plano.
- Retirar la tapa de la caja.
- Realice las perforaciones en los puntos adecuados.
- Fije la caja de control en el lugar elegido con los 4 tornillos (existen unas perforaciones ya realizadas en la parte posterior de la caja).

3/ Instale el/los altavoces en el lugar elegido. Asegúrese de que se encuentran a menos de 5 m de la caja de control (distancia máxima del cable suministrado por Bodet).

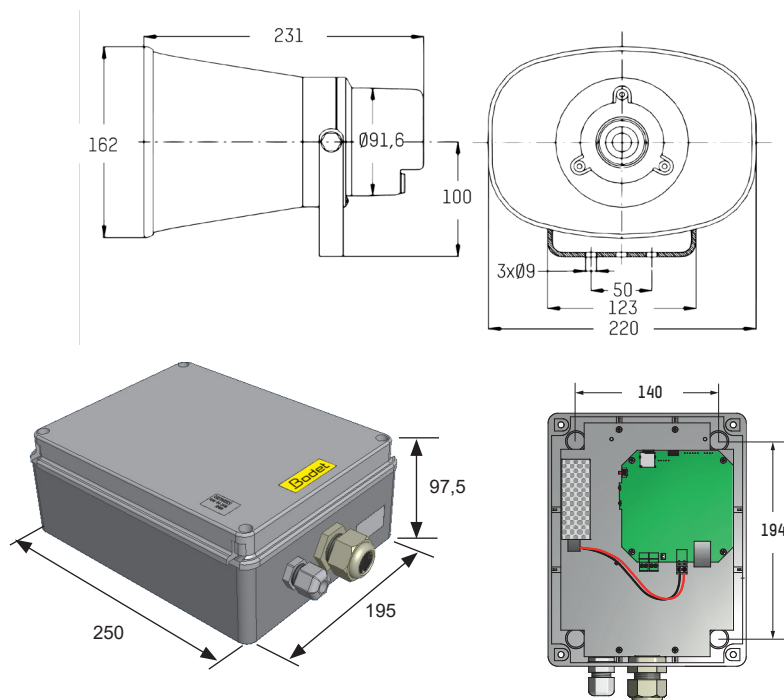
Asegúrese de que está/n correctamente fijado/s en el soporte para evitar vibraciones.

4/ Conecte la línea de audio a 5 metros (40 m máximo con cable 2x0.75²) entre el/los altavoces y la caja de control.

5/ Conecte la red Ethernet a la toma RJ45.

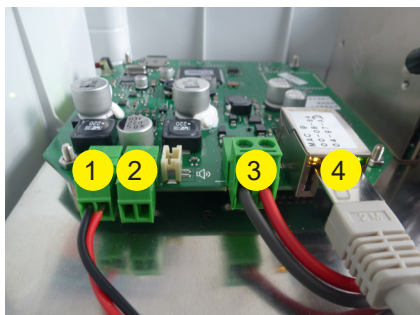
- Categoría del cable Ethernet: 5 como mínimo o 6.

El tipo de difusión debe configurarse en las páginas del servidor web integrado del producto (véase pág. 8), particularmente la dirección multicast, que tiene que ser la misma que la del servidor (239.192.55.1, por defecto). Identifique la dirección MAC (en la etiqueta de identificación de la parte trasera del producto), ya que la necesitará para detectar el producto en el software Sigma y para cambiarlo de nombre.



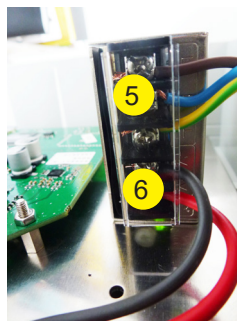
6/ Conecte la electricidad.

Cableado tarjeta electrónica:



- 1 Primer altavoz
- 2 Segundo altavoz (ref.: 907731)
- 3 Alimentación 24 VDC
- 4 Red Ethernet RJ45

Cableado de la alimentación eléctrica:

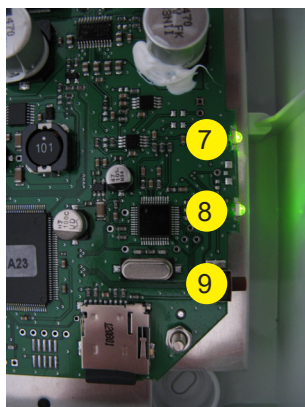


- 5 Marrón: Fase
Azul: Neutro
Amarillo/verde: Tierra
- 6 Hacia la tarjeta electrónica 24 VDC



el material no debe conectarse a la fuente de alimentación eléctrica hasta que no se haya colocado y montado totalmente la caja de control. El cableado se efectúa en nuestra planta de producción.

2.2 Restablecimiento de la configuración de fábrica



- 7 Testigo alimentación eléctrica:
LED verde: suministro eléctrico ok
LED apagada = no hay suministro
- 8 Testigo red:
LED verde parpadeo rápido = conexión a la red en curso
LED verde parpadeo lento = conectado a la red
LED roja parpadeo lento = pérdida o error de conexión la red
- Botón prueba (Test):
9 Al pulsar = emite un pitido.
Al pulsar al conectarlo a una fuente de alimentación = restablecimiento configuración fábrica

Después de conectar el equipo a una fuente de alimentación, pulse el botón Test (hasta que escuche un pitido continuo).

La configuración predeterminada es la siguiente:

- Nombre: BODET- dirección MAC
- Configuración IP por DHCP
- Sincronización (difusión) multicast
- Dirección de sincronización: 239.192.55.1
- Volumen: nivel 5
- Número de zona: 1

III - Utilización del producto

Existen dos opciones para acceder a la interfaz web:

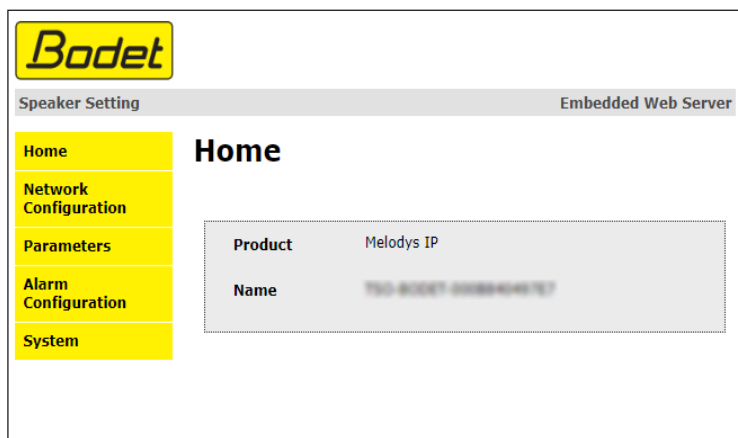
1/ Abrir una página del navegador de Internet e introducir la dirección IP del producto incluido su red en la barra de búsqueda (Por ejemplo: 192.0.1.128).

2/ Utilice el software *Sigma*, menú *configuración/equipos IP /Harmonys* seleccione la opción *Acceso servidor web* para abrir el servidor web (véanse las instrucciones del software, 607726).

El software Sigma permite:

- detectar los equipos incluidos en la red,
- configurar cada equipo (de manera independiente los unos de los otros o copiando la configuración de un equipo y aplicándola a un grupo de equipos),
- actualizar la versión del software del equipo.

3.1 Página de inicio

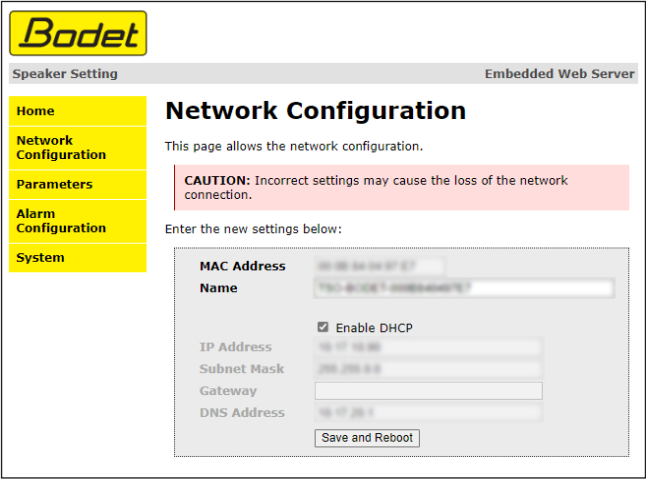


La página de inicio del servidor web del carillón Harmonys exterior resume la información general relativa al producto.

La información se presenta de la siguiente manera:

- **Product:** tipo de producto.
- **Name:** nombre del producto + dirección MAC (la dirección MAC extraída de la etiqueta de identificación del producto durante la instalación). Predeterminada: «Bodet-dirección MAC» (puede modificarse en el menú **Configuración red**). El valor predeterminado permite localizar el producto en la red al ponerlo en funcionamiento

3.2 Página configuración red



Esta página facilita la configuración del carillón exterior Harmonys en la red. La advertencia indica que el equipo puede desconectarse de la red si los parámetros no son correctos (Véase **2.2 Configuración de fábrica**, página 5).

A continuación se incluyen las explicaciones correspondientes a la información detallada:

- **MAC Address:** es la dirección MAC del equipo. Cada equipo dispone de una dirección única, que aparece indicada en una etiqueta colocada en la parte posterior de los equipos Bodet.
- **Name:** nombre del producto + dirección MAC (predeterminada). Recomendamos introducir la ubicación del equipo en el nombre del producto. Ejemplo: Carillón_Vestíbulo.
- **Enable DHCP:** permite definir automáticamente los parámetros IP del producto en la red (en caso de que el servidor DHCP esté disponible en la red).
Si no está marcada, es posible modificar las siguientes configuraciones:
- **IP Address:** puede modificarse manualmente la dirección IP del producto. (Paso necesario si no se dispone de servidor DHCP).
- **Subnet Mask:** la máscara de subred permite vincular un equipo a la red local.
- **Gateway:** la puerta de enlace permite vincular los equipos a dos redes informáticas.
- **DNS Address:** dirección que permite vincular un nombre de producto a una dirección IP. De este modo se evita tener que introducir una dirección IP en el navegador, ya que se utiliza un número o un nombre determinado por el usuario. Ejemplo: www.bodet.com es más fácil de recordar que 172.17.10.88.

Save and Reboot guarda los datos modificados en el equipo correspondiente y lo reinicia.

3.3 Página parámetros

Bodet

Speaker Setting Embedded Web Server

Parameters

Multicast Addresses

Address A 239.192.55.1

Address B

Volume Level 4

☐ Boost Electronics not compatible

N° zone 36 (1-100)

Save

☐ Client repeater

☐ Server repeater

☐ Multisite repeater

Repeater Address 0

Save and Reboot

En esta página se configuran los parámetros funcionales del carillón exterior Harmonys.

A continuación se incluyen las explicaciones correspondientes a la información detallada:

- **Address Multicast (address A y B)** : direcciones multicast para el envío de los comandos de las melodías (preconfigurado: A=239.192.55.1, B=no indicada). En caso de que se utilicen dos direcciones IP, activar el IGMP Snooping.

- **Volume**: debe ajustarse en función del número de carillones que haya la sala y del tamaño de la misma. Por ejemplo, en un despacho el volumen debería ser más bajo (3 o 4), mientras que en un comedor debería ser más alto (7 u 8).

- **N° zone**: permite definir el número de la zona donde se encuentra el producto.

- **Repeater (casilla de verificación)**:

• Repetidor cliente/servidor:

En caso de que se efectúe una instalación compleja con uno o varios emplazamientos alejados, es posible que sea necesario pasar las puertas de enlace de la red. Para hacerlo, es necesario definir los repetidores a través de los que circulará la información de una red a otra.

Cada vez que se cree un conjunto de dos aparatos, uno de los carillones debe definirse como servidor y el otro como cliente. Marque "Repetidor cliente" o "Repetidor servidor" según la función que desee. Recomendamos, aunque no es obligatorio, colocar los repetidores servidor en la red donde se encuentra el sistema Sigma.

Repeater Address (caso cliente/servidor): indica la dirección de red del otro carillón del conjunto de equipos que forman el repetidor.

• Repetidor Multisite:

Cuando se utiliza el software Harmonys Multisite, el repetidor permite una conexión Unicast con el servidor del centro de control. Si el equipo se utiliza como repetidor para el software Harmonys Multisite, marque "Repetidor Multisite". Se recomienda utilizar el mismo tipo de equipo repetidor en cada sitio.

Repeater Address (caso Multisite): permite introducir la dirección de red del servidor Multisite.

Save and Reboot

guarda los datos modificados en el equipo correspondiente y lo reinicia.

3.4 Configuración de las alarmas

Bodet

Speaker Setting

Embedded Web Server

Home

Network Configuration

Parameters

Alarm Configuration

System

Alarm Configuration

Version

Community

SNMP Manager 1

SNMP Manager 2

SNMP Manager 3

☐ SNMP

☐ V1 ☐ V2C

☐ SNMP Trap

Enable Alarms	Parameters
☐ Reboot	
☐ Scheduled melody	
☐ Manual melody	
☐ Streaming	
☐ Alert Melody	
☐ Missing Melody	
☐ Web access	
☐ Authentication failure	
☐ Repeater failure	
☐ Periodic status	Periode (h)

☒ Information

☐ Warning

☐ Critic

Save

SNMP test

Send status trap

Esta página permite activar la supervisión del producto, determinar la información que se suministrará y el servidor de destino. Es posible seleccionar el ajuste o los ajustes que se definirán como alarmas y configurarlos.

A continuación, indicamos la información que se muestra:

- **Casilla SNMP:** activa el servicio de red SNMP de manera que se pueda supervisar un producto desde un ordenador de control.
- **Versión:** para elegir la versión del protocolo SNMP.
- **Community:** conjunto de Harmonys definido por el usuario. Es imprescindible darles a todos los Harmonys Flash de la red el mismo nombre de «Community».
- **Casilla SNMP Trap:** permite activar (o desactivar) el envío automático de mensajes de error al/los SNMP Manager(s).
- **SNMP Manager 1/2/3:** direcciones IP de los servidores que reciben las alarmas de los productos. La redundancia de los SNMP Manager permite incrementar la fiabilidad de las alarmas.

- **Reiniciar:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario reinicia el dispositivo.
- **Melodía programada:** este parámetro permite activar una alarma cuando suena una melodía programada.
- **Melodía manual:** este ajuste permite activar una alarma cuando se activa una melodía de forma manual.
- **Streaming:** el producto transmite la información de que un flujo de audio se está reproduciendo en streaming.
- **Melodía de alerta:** este ajuste permite activar una alarma cuando suena una melodía de alerta.
- **Melodía ausente:** este parámetro permite activar una alarma cuando falta una melodía reproducida.
- **Acceso web:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario se conecta al servidor web del reloj.
- **Fallo de identificación:** este ajuste permite activar una alarma cuando un usuario realiza una identificación errónea del servidor web del reloj.
- **Problema del repetidor:** este ajuste permite activar una alarma cuando se produce un fallo en el repetidor.
- **Estado periódico:** el dispositivo informa de que funciona correctamente. Esta comprobación se puede realizar con una regularidad determinada.

3.5 Página sistema



Speaker Setting
Embedded Web Server

Home
Network Configuration
Parameters
Alarm Configuration
System

System

Firmware	V1.0000 1.0000.0000
Timestamp	13d 00h 52m
DateCode	----

CAUTION: The correct password is required for the connection with the Embedded Web Server.

☐ Enable authentication

Username
New Password
Confirm New Password

Save

CAUTION: Reboot will cause the loss of the network connection.

Reboot

CAUTION: Factory configuration will cause the loss of all your parameters and may cause the MelodyS to lose network connectivity.

Factory config → Reboot

Esta página se divide en cuatro secciones:

Sección 1: presentación de la versión del programa (firmware) y del intervalo de funcionamiento a partir de la última vez que el equipo se conectó a una fuente de alimentación.

Sección 2: un mensaje de aviso indica que, una vez se haya determinado, es obligatorio utilizar la contraseña correcta para establecer la conexión con el servidor web. Para guardar un nombre de usuario y una contraseña (máx. 16 caracteres), introduzca los datos en los espacios dispuestos a tal efecto.  graba la nueva identificación y la contraseña.

Sección 3: el mensaje de aviso le previene de que reiniciar el equipo implica que, durante el tiempo de reinicio, el equipo no estará conectado a la red.  reinicia el equipo.

Sección 4: el mensaje de aviso indica que, si reinicia el equipo con la configuración de fábrica, perderá la configuración que usted haya introducido e incluso es posible que el equipo deje de estar conectado a la red, en caso de que esta no disponga de un servidor DHCP.  reinicia el producto con la configuración de fábrica.

IV - ¿Qué se debe hacer si...? ...Compruebe si

¿Qué se debe hacer si...?	Compruebe si...
No se ha producido la difusión de los carillones	1) La dirección de difusión multicast entre el reloj patrón Sigma y el carillón Harmonys es la misma. 2) Los parámetros de las redes son compatibles: el carillón Harmonys debe encontrarse en la misma red Ethernet que el ordenador con el software Sigma.
No hay servidor DHCP en la red	1) El carillón Harmonys utiliza por defecto las siguientes configuraciones IP (después de unos 3 minutos): - IP: 192.192.222.100 en el caso del primer carillón, 192.192.222.101 para el segundo y así sucesivamente. - MASK: 255.255.0.0 - PUERTA DE ENLACE (GATEWAY): 0.0.0.0 - DNS: 0.0.0.0 (Después de 15 minutos, el carillón volverá a solicitar una dirección al servidor DHCP). 2/ Utilice el software Sigma (Configuración > Equipo IP > botón Configuración red) para definir los parámetros de red del carillón (identificación del producto a través de la dirección MAC que aparece en la etiqueta que se encuentra en la parte posterior del producto).
El carillón exterior Harmonys no emite ningún sonido	1) La longitud del cable es inferior a 100 metros (revise las especificaciones del cableado de red). 2) El carillón Harmonys se encuentra en la zona de difusión del reloj patrón Sigma. 3) El volumen del carillón es bastante alto en la programación del servidor web (Véase pág. 8). El carillón emite un pitido al pulsar el botón Test. 4) La dirección de difusión multicast entre el reloj patrón Sigma y el carillón Harmonys es la misma.

V - Características técnicas del carillón HARMONYS exterior

El carillón exterior Harmonys cumple con las directivas EMC 2014/30/UE y LVD 2014/35/UE.

El producto está destinado a un entorno residencial o comercial y cumple la normativa europea en vigor.

Características	Descripción
Sincronización:	Dirección multicast.
Conexión red:	RJ45 Ethernet, 10 base-T.
Alimentación:	110-230 VAC
Corriente nominal:	0,3 - 0,15 A.
Esquema de alimentación eléctrica:	Esquema TT o TN.
Aislamiento eléctrico:	Clase I.
Categoría de sobretensiones:	II.
Terminal alimentación eléctrica:	3 terminales E, N y L de 0,5² a 2,5².
Consumo:	8 W (1 altavoz), 15 W (2 altavoces).
Temperatura de funcionamiento:	de - 20 °C a +55 °C.
Humedad:	de 80 % a 40 °C.
Índice de protección:	IP 65 (altavoz) I IP 56, IK08 (Caja de control).
Peso:	1,4 kg (altavoz) I 1.18 kg (Caja de control).
Entrada de cables con pasamuros. Dimensiones:	
Cable alimentación eléctrica:	PG11 - Ø funda de 5 a 10 mm.
Altavoz:	M25 3 entradas - Ø funda de 3,5 a 7 mm.
Cable Ethernet:	M25 3 entradas - Ø funda de 3,5 a 7 mm